

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)  
**MUNICIPIO:** Salamanca  
**PROVINCIA:** Salamanca  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 2472; CIHM 2, 114;  
**N. INV:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Fresco  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:**  
**SOPORTE:**  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** Explanaciones doctrinales  
**TÉCNICA:** PINTADO  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 5  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Jesus Nazarenus, Rex Yudeorum / venite benediti / surgite mortui / venite ad iudicu[m] / ite maleditti

Lectura dada por CIHM 2, 114.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Jesús nazareno, rey de los judíos.

Venid benditos, levantaos muertos. Acudid al juicio. Id malditos.

Traducción dada por CIHM 2, 114.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 2, 114

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** Un punto

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra gótica minúscula del siglo XV. (CIHM 2, 114)

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1445 - 1446, siglo XV. (CIHM 2, 114)

**CRIT. DAT.:** Esta pintura al fresco fue pintada por Nicolás Florentino. El contrato original está datado el 15 de diciembre de 1445. (CIHM 2, 114)

**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca), capilla mayor, fresco del Juicio Final en la bóveda del ábside inscripción pintada en las filacterias. (CIHM 2, 114)

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Bien conservada.

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2472; CIHM 2, 114; Panera Cubas, F. J. (2000) La restauración del retablo de la Catedral Vieja de Salamanca, Valladolid, p. 219. Panera Cubas, F. J. (1995) El retablo de la Catedral Vieja y la pintura gótica internacional en Salamanca, Salamanca, p. 180.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**